

NGHỊ QUYẾT
Của Hội đồng nhân dân thành phố
(Khóa II, Kỳ họp thứ 10)

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ vào Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân đã được Quốc hội thông qua ngày 30 tháng 6 năm 1983;

Sau khi xem xét báo cáo của Ủy ban nhân dân thành phố về tình hình thực hiện kế hoạch kinh tế - xã hội năm 1983 và phương hướng nhiệm vụ kinh tế xã hội năm 1984.

Sau khi nghe báo cáo của Ban Điều hợp và tiếp dân và ý kiến của các Ban chuyên trách của Hội đồng nhân dân thành phố.

QUYẾT NGHỊ:

I. Về tình hình năm 1983, Hội đồng nhân dân thành phố nhận xét:

Mặc dù gặp rất nhiều khó khăn về nguyên nhiên, vật liệu, đặc biệt là khó khăn về điện kéo dài cho đến hết quý III năm 1983, và tuy có nhiều nỗ lực, thu ngoại tệ chưa đạt như dự kiến đầu năm do phải sắp xếp lại tổ chức của ngành ngoại thương thành phố, nhưng dưới sự lãnh đạo sâu sát của Thành ủy và Ủy ban nhân dân thành phố, các ngành và các cấp đã tiếp tục phát huy tính chủ động, sáng tạo, tìm mọi cách khắc phục khó khăn, ra sức đẩy mạnh sản xuất, xây dựng, hoạt động kinh doanh và các hoạt động trên mọi lĩnh vực, bảo đảm hoàn thành thắng lợi kế hoạch kinh tế - xã hội và ngân sách của thành phố năm 1983:

Sản xuất công nghiệp và TTCN trên địa bàn thành phố thực hiện vượt 8,3% chỉ tiêu giá trị tổng sản lượng.

Về sản xuất nông nghiệp, đạt 246.000 tấn lương thực, 236.000 tấn rau các loại.

Công tác phân phối lưu thông có nhiều tiến bộ, đặc biệt là trong việc mua nắm nguồn hàng và triển khai mạng lưới bán lẻ phục vụ cán bộ, công nhân viên và nhân dân lao động.

Đời sống vật chất của người lao động ở các ngành sản xuất kinh doanh có ổn định hơn. Đời sống văn hóa và tinh thần của nhân dân có mặt được nâng lên. An ninh chính trị và trật tự, an toàn xã hội được giữ vững và tiến bộ hơn trước.

Những thành tích trên đây chứng tỏ phương hướng, nhiệm vụ và những chủ trương, biện pháp do Hội đồng nhân dân thành phố đề ra hồi đầu năm 1983 là hoàn toàn đúng đắn, phù hợp với vị trí và đặc điểm của thành phố, phù hợp với đường lối, chủ trương của Đảng và Nhà nước và được Ủy ban nhân dân và các Ban, ngành các cấp chỉ đạo, tổ chức thực hiện có hiệu quả. Đặc biệt giai cấp công nhân và nhân dân lao động thành phố đã đoàn kết chặt chẽ trong Mặt trận

tổ quốc và các đoàn thể thành viên của Mặt trận, tiếp tục phát huy truyền thống cách mạng, tinh thần tự lực tự cường và tinh thần làm chủ tập thể, tạo ra được sức mạnh tổng hợp, đẩy lên được phong trào thi đua yêu nước sôi nổi và liên tục trong các ngành, các địa phương nhất là ở các đơn vị cơ sở, bồi dưỡng và nhận thêm nhiều điển hình tiên tiến rất có ý nghĩa đối với phong trào chung trong toàn thành phố.

Bên cạnh những thành tích đã đạt được, Hội đồng nhân dân thành phố nhất trí đánh giá những khuyết điểm và tồn tại hiện nay. Chất lượng sản phẩm công nghiệp và tiêu thụ công nghiệp tuy có tiến bộ so với trước nhưng hiện nay vẫn còn hàng kém phẩm chất bán trên thị trường. Công tác nắm tiền và hàng, quản lý thị trường và giá cả, kết quả thực hành tiết kiệm, bảo vệ tài sản xã hội chủ nghĩa chưa đạt yêu cầu đề ra. Một số chỉ thị, Quyết định của Ủy ban nhân dân thành phố chưa được thi hành nghiêm túc. Các cấp và các ngành cần tập trung sức khắc phục những thiếu sót, khuyết điểm trên đây trong quá trình thực hiện kế hoạch kinh tế xã hội năm 1984.

II. Về nhiệm vụ và các mục tiêu chủ yếu của kế hoạch năm 1984

Hội đồng nhân dân thành phố nhất trí thông qua kế hoạch năm 1984 của thành phố với các mục tiêu chủ yếu sau đây:

1- Về sản xuất:

- Giá trị tổng sản lượng công nghiệp (kể cả tiêu thụ công nghiệp) trên địa bàn thành phố năm 1984 (so với năm 1983 tăng từ 10% đến 15%).

- Sản xuất nông nghiệp phấn đấu đạt:

+ Sản lượng lương thực 250.000 tấn

+ Sản lượng rau 250.000 tấn

+ Đàn heo 250.000 con

2- Về công tác cải tạo XHCN: Đẩy mạnh cải tạo XHCN kết hợp với xây dựng các ngành kinh tế và văn hóa nhằm đạt mục tiêu đề ra là hoàn thành cải tạo XHCN trong năm 1985 theo đúng Nghị quyết của Đại hội Đảng bộ thành phố lần III.

3- Về đời sống:

+ Tổng mức bán lẻ trên thị trường có tổ chức đạt 16.600 triệu đồng, trong đó thương nghiệp quốc doanh đạt 11.660 triệu đồng. Thương nghiệp XHCN phấn đấu chiếm 45% thị trường xã hội.

+ Lương thực bán ra là 400.000 tấn, huy động lương thực bằng lúa 40.000 tấn, trong đó: thuế nông nghiệp 18.000 tấn.

Cung cấp đủ hàng theo tiêu chuẩn định lượng và chất lượng như chế độ Nhà nước đã quy định, ổn định giá cả. Phát triển kinh tế gia đình, tăng thu nhập thực tế của nhân dân lao động. Sắp xếp việc làm cho khoảng 101.500 lao động. Cải thiện đời sống cho những đối tượng gặp nhiều khó khăn, giáo dục tốt các em học sinh, thiếu niên nhi đồng, chăm lo hơn nữa sức khỏe của cán bộ, công nhân

viên chức, nhân dân lao động và các cháu nhi đồng, tăng cường công tác vệ sinh phòng và trị bệnh, nâng cao đời sống văn hóa, tinh thần, tổ chức vui chơi giải trí lành mạnh, ổn định trật tự, trị an.

III. Các biện pháp nhằm thực hiện kế hoạch kinh tế - xã hội năm 1984.

Để thực hiện được mục tiêu trên, Hội đồng nhân dân yêu cầu các ngành, các cấp chú trọng tổ chức thực hiện thật tốt và đồng bộ các biện pháp lớn sau đây:

1. Đẩy mạnh công tác vận động quần chúng, tăng cường mối quan hệ phối hợp chặt chẽ giữa chính quyền với Mặt trận và các đoàn thể, gắn chặt hơn nữa hai nhiệm vụ chiến lược xây dựng và bảo vệ Tổ quốc xã hội chủ nghĩa, phát huy quyền làm chủ tập thể của nhân dân lao động, phát động mạnh mẽ và đều khắp phong trào hành động cách mạng xứng đáng với vị trí và truyền thống cách mạng của thành phố. Thành phố cần có chương trình tích cực chuẩn bị kỷ niệm 10 năm giải phóng thành phố và tổ chức những ngày kỷ niệm lớn trong năm 1985.

2. Tiếp tục cải tiến cơ chế quản lý, các chính sách và đòn bẩy kinh tế, thực hiện tốt hạch toán kinh tế, giải quyết đúng đắn mối quan hệ giữa 3 lợi ích, tạo điều kiện cho xí nghiệp chủ động trong sản xuất kinh doanh đồng thời đảm bảo nguyên tắc tập trung dân chủ, thống nhất quản lý, tăng cường mối quan hệ gắn bó giữa Trung ương và địa phương giữa thành phố với quận huyện và sự liên kết, hợp tác kinh tế với các tỉnh trong khu vực trong việc chỉ đạo thực hiện kế hoạch.

3. Phải hết sức coi trọng việc bảo đảm chất lượng sản phẩm, thực hiện kinh doanh xã hội chủ nghĩa, nâng cao hiệu quả đầu tư, gắn chặt chỉ tiêu chất lượng với chỉ tiêu sản xuất, xây dựng. Xem việc kiểm tra chất lượng sản phẩm và hiệu quả kinh tế là yêu cầu quan trọng trong khi xét duyệt mức hoàn thành các chỉ tiêu kế hoạch của đơn vị cơ sở.

4. Tiếp tục phát huy các kết quả đã đạt được trong công tác phân phối lưu thông, tiến đến quản lý chặt chẽ thị trường xã hội và ổn định vật giá để ổn định Đời sống.

Trên cơ sở đẩy mạnh sản xuất, ngành thương nghiệp quốc doanh gắn bó với các xí nghiệp, các hợp tác xã sản xuất, với nông dân, với ngư dân... ký kết hợp đồng tiêu thụ sản phẩm theo kế hoạch, phát triển nhanh mạng lưới bán lẻ, thực hiện kinh doanh xã hội chủ nghĩa, phục vụ đắc lực sản xuất và Đời sống

5. Đẩy mạnh việc ứng dụng các tiến bộ khoa học kỹ thuật vào sản xuất, xây dựng, đời sống. Công tác nghiên cứu khoa học và ứng dụng tiến bộ khoa học và kỹ thuật phải gắn chặt với việc phục vụ các nhiệm vụ cấp bách của sản xuất, xây dựng, quản lý kinh tế và đời sống xã hội của thành phố.

6. Thi hành nghiêm ngặt chế độ tiết kiệm, tiết kiệm phải được đặt thành mục tiêu phấn đấu của từng ngành, từng cấp, từng đơn vị, cơ sở trong sản xuất -

xây dựng - kinh doanh và mọi lĩnh vực khác, phấn đấu giảm đến mức thấp nhất giá trị tài sản cố định - vật tư - đồng vốn bị thất thoát do lãng phí, ăn cắp, hư hỏng.

7. Tăng cường công tác pháp chế xã hội chủ nghĩa, nhất là pháp chế quản lý kinh tế phải gắn chặt với quản lý xã hội theo Hiến pháp và luật pháp của Nhà nước, bảo đảm tăng cường chuyên chính vô sản, phát huy quyền làm chủ tập thể của nhân dân lao động và hiệu lực quản lý Nhà nước.

8. Tiếp tục cải tạo xã hội chủ nghĩa đối với nông nghiệp, công thương nghiệp tư doanh và các ngành khác với bước đi và hình thức thích hợp, kết hợp cải tạo với xây dựng, lấy xây dựng làm chính nhằm phát triển sản xuất, xây dựng trên cơ sở đẩy mạnh kinh tế quốc doanh, xây dựng cơ cấu kinh tế xã hội chủ nghĩa theo qui hoạch.

IV. Hội đồng nhân dân thành phố giao cho Ủy ban nhân dân thành phố nghiên cứu những ý kiến và kiến nghị của các Ban và các đại biểu Hội đồng nhân dân, đề ra những biện pháp cụ thể đã chỉ đạo toàn thể cán bộ công nhân viên chức và nhân dân thành phố ra sức phấn đấu đạt các mục tiêu đề ra trong kế hoạch năm 1984 của thành phố.

Hội đồng nhân dân các cấp cần phối hợp chặt chẽ với nhau trong hoạt động, phối hợp với Đoàn đại biểu Quốc hội thành phố, phát huy mạnh mẽ hơn nữa vai trò, tác dụng của hệ thống cơ quan dân cử, dựa vào Mặt trận Tổ quốc và các đoàn thể quần chúng để phát huy quyền làm chủ tập thể của nhân dân lao động, trên cơ sở đó mở rộng và nâng cao phong trào cách mạng của nhân dân.

Các Ban và các tổ đại biểu của Hội đồng nhân dân có trách nhiệm giúp Ủy ban nhân dân thành phố giám sát chặt chẽ hoạt động của các ngành, góp phần bảo đảm thực hiện các nhiệm vụ, chỉ tiêu, chủ trương, biện pháp được Hội đồng nhân dân thành phố thông qua.

V. Để thực hiện nghiêm túc Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân, Hội đồng nhân dân thành phố sẽ tiến hành một kỳ họp bất thường trong thời gian tới để nghiên cứu và thông qua các qui chế và các chủ trương, biện pháp đẩy mạnh và cải tiến công tác của Hội đồng nhân dân các cấp ở thành phố.

Hội đồng nhân dân thành phố nhiệt liệt biểu dương toàn thể đồng bào, cán bộ, công nhân viên, chiến sĩ thành phố đã hoàn thành thắng lợi kế hoạch thành phố 1983 và kêu gọi tất cả các ngành các cấp hãy ra sức phát huy khí thế cách mạng, tính năng động, sáng tạo, tận dụng mọi khả năng và tiềm lực, nỗ lực vượt mọi khó khăn, nhanh chóng khắc phục các mặt tồn tại, phấn đấu mạnh mẽ ngay từ những ngày tháng đầu năm, hoàn thành vượt mức kế hoạch năm 1984 của thành phố, làm cơ sở vững chắc thực hiện thắng lợi Nghị quyết Đại hội Đảng bộ thành phố lần thứ III và chuẩn bị kỷ niệm một cách xứng đáng và thiết thực 10 năm giải phóng thành phố thân yêu và tổ chức tốt các ngày kỷ niệm lớn trong năm 1985.

Ngày 27 tháng 01 năm 1984

**TM. Đoàn chủ tịch
Chủ tọa phiên họp**

Nguyễn Việt Nam